



**INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN**

EN

SIDE WINDOW DEFLECTORS

Before installing the deflectors, please read the manual.

Incorrect installation of deflectors can cause damage or injury.....5

FR

DÉFLECTEURS DE FENÊTRES LATÉRALES

Avant d'installer le déflecteur, veuillez lire le manuel. Une installation incorrecte des déflecteurs peut constituer un danger ou entraîner des blessures.....6

ES

DEFLECTORES PARA VENTANAS LATERALES

Antes de instalar el deflector, por favor, consulte el manual de instrucciones.

Una incorrecta instalación de los deflectores puede provocar peligros o lesiones..7

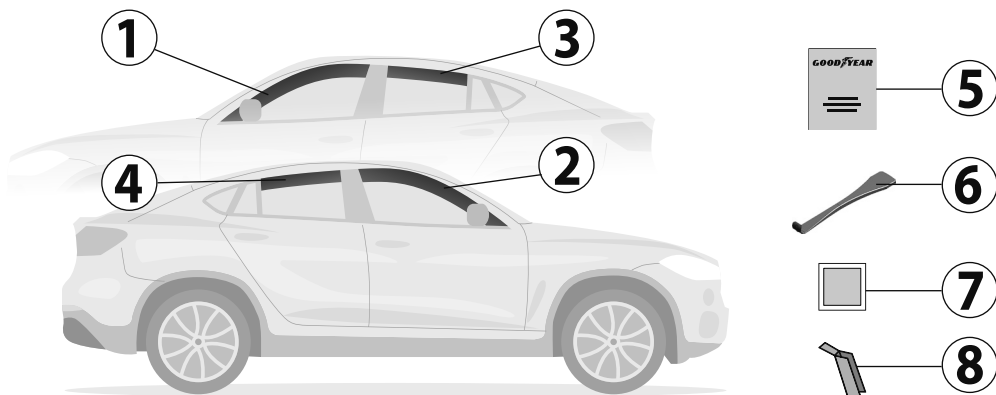


COMPLETE SET
CONTENU (SELON L'ENSEMBLE ACHETÉ)
CONTENIDO (SEGÚN EL JUEGO QUE HAYA COMPRADO)

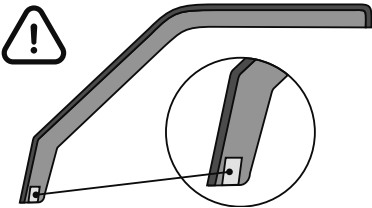
4 (2) Piece Set (the product may differ from the illustration in the instructions)

Ensemble de 4 (2) pièces (le produit peut être différent de celui représenté dans les instructions)

Juego de 4 (2) Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)



	1	2	3	4	5	6	7	8
EN	Front driver side window deflector	Front passenger side window deflector	Rear driver side window deflector	Rear passenger side window deflector	Instruction manual	Plastic blade (1 piece)	Alcohol wipe (2 pieces)	Fastening bracket (4 pieces)
FR	Déflecteur de vitre latérale du côté conducteur	Déflecteur de vitre latérale du côté passager avant	Déflecteur de vitre latérale à l'arrière du conducteur	Déflecteur de vitre latérale du côté passager arrière	Manuel d'utilisation	Lame en plastique (1 pièce)	Lingette d'alcool (2 pièces)	Support de fixation (4 pièces)
ES	Deflector de la ventana lateral del conductor	Deflector de la ventana lateral del copiloto	Deflector de la ventana trasera del conductor	Deflector de la ventana lateral del copiloto	Manual de instrucciones	Lámina de plástico (1 unidad)	Toallita con alcohol (2 unidades)	Soporte de sujeción (4 Unidades)

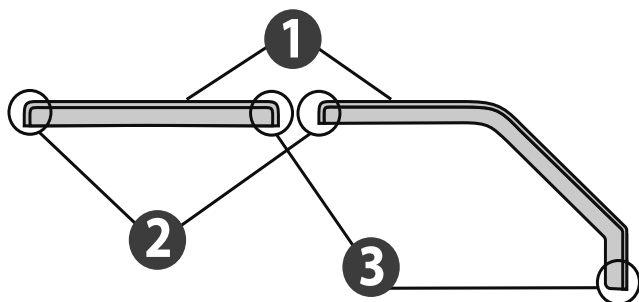


ATTENTION! Protective film, DO NOT REMOVE!
ATTENTION! Film de protection, NE PAS ENLEVER!
¡ATENCIÓN! Película protectora, NO RETIRAR!

HOW TO INSTALL THE SIDE WINDOW DEFLECTORS

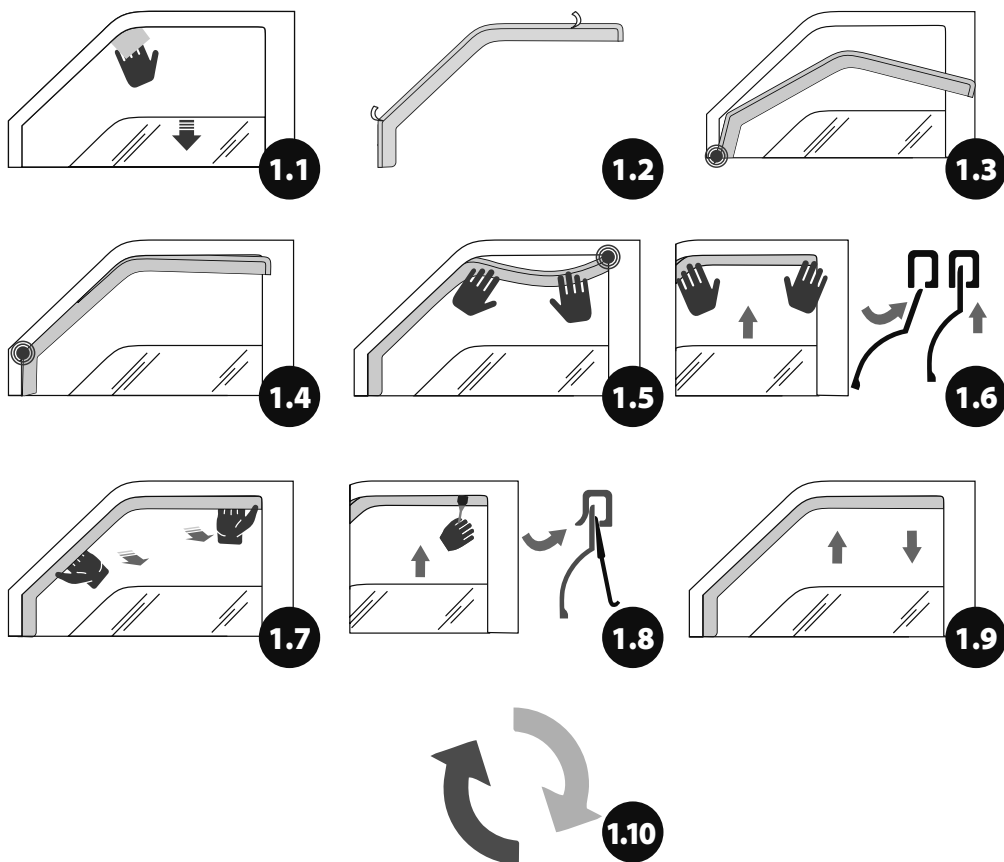
COMMENT INSTALLER LES DÉFLECTEURS DE VITRES LATÉRALES

CÓMO INSTALAR LOS DEFLECTORES DE VENTANA LATERAL



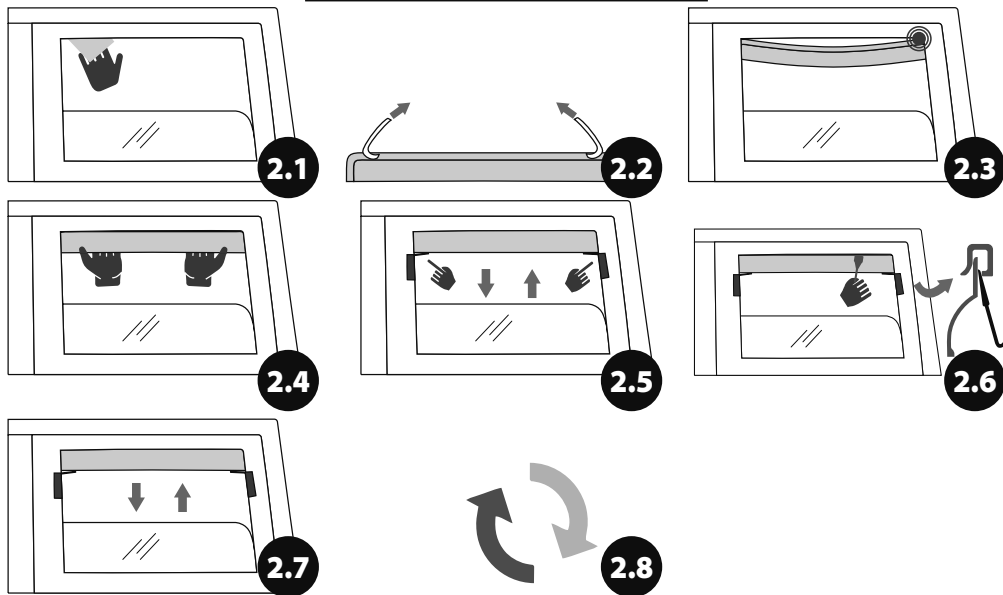
EN	1. Deflector frame 2. Back section of deflector 3. Front section of deflector
FR	1. Cadre du déflecteur 2. Partie arrière du déflecteur 3. Partie avant du déflecteur
ES	1. Marco del deflector 2. Parte trasera del deflector 3. Parte frontal del deflector

1 FRONT DEFLECTORS DÉFLECTEURS AVANT DEFLECTORES DELANTEROS



2

FRONT DEFLECTORS DÉFLECTEURS AVANT DEFLECTORES DELANTEROS



EN



ATTENTION! IMPORTANT INFORMATION!

ATTENTION! Read the installation instructions carefully and follow all POINTS in the text! Incorrectly installed deflectors can be dangerous.

- Deactivate the safety features of the vehicle if they do not allow you to close the window and make sure to check the car instruction manual.
- After installing the deflectors, leave the car windows closed for 72 hours. If the temperature is below 62.5°F/17°C, leave closed for an additional 24 hours or longer, if possible.
- We strongly recommend installing the deflectors at temperatures between 59°F/15°C and 77°F/25°C.
- **IMPORTANT INFORMATION!** Clean the grease off the installation surface with a supplied alcohol wipe. If the deflector installation process is not followed, the manufacturer does not guarantee the secure installation of the product.

FR



ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES!

ATTENTION! Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez tous les consignes mentionnées dans le texte ! Des déflecteurs mal installés peuvent être dangereux.

- Si les fonctions de sécurité du véhicule ne vous permettent pas de fermer la vitre, veuillez les désactiver (consultez le manuel d'utilisation de la voiture).
- Après avoir installé les déflecteurs, laissez les vitres de la voiture fermées pendant 72 heures. Pour une température inférieure à 62.5°F / 17°C, vous pouvez les laisser fermées plus longtemps.
- Il est fortement recommandé d'installer les déflecteurs à des températures comprises entre 59°F / 15°C et 77°F / 25°C.
- **IMPORTANT À NOTER!** Nettoyez la surface d'installation de la graisse en utilisant une des lingettes dégraissantes fournies. Si le processus d'installation du déflecteur n'est pas respecté, le fabricant ne garantit pas une fixation fiable du produit.

ES



¡AVISO! INFORMACION IMPORTANTE!

¡AVISO! Lea atentamente las instrucciones de instalación y siga todos los pasos. Si los deflectores no se instalan correctamente pueden resultar peligrosos.

- Si las características de seguridad del vehículo le impiden cerrar la ventana, desactívalas (para ello, puede consultar el manual de instrucciones del vehículo).
- Después de instalar los deflectores, deje las ventanillas del vehículo cerradas al menos durante 72 horas. Si la temperatura es inferior a 62.5°F / 17°C, quizás deba dejarlas cerradas durante más tiempo.
- Recomendamos especialmente instalar los deflectores a temperaturas entre 59°F / 15°C y 77°F / 25°C.
- **¡INFORMACIÓN IMPORTANTE!** Elimine la grasa de la superficie de instalación con el paño de alcohol incluido. El fabricante no garantiza una fijación fiable del deflector si no se sigue correctamente el proceso de instalación del mismo.

ATTENTION! Clean the installation surface with a supplied alcohol wipe. If the deflector installation process is not followed, the manufacturer does not guarantee the secure installation of the product.

1.1	Make sure the vehicle windows are clean and dry. Next, lower the side windows completely and clean the grease off the inner surface of the window channel with an alcohol wipe.	1.2	Remove the protective liner from the tape on the deflector.
1.3	Place the front part of the deflector onto the lower frame of the window as shown in the picture.	1.4	Shift the deflector forward, fitting the deflector frame into the channel completely. Make sure the deflector is placed above the lower window frame.
1.5	Bending the center part of the deflector outwards, insert the back part of the deflector into the channel, leaving a gap above it.	1.6	Starting with the front part of the deflector, insert it into the window channel.
1.7	Immediately after installing the deflector, adjust its position by carefully pulling it outwards.	1.8	To ensure the best installation of the deflector and the best adhesion between the tape and the surface of the rubber seal, it is strongly recommended that you use the plastic blade, moving it slowly between the window's inner rubber seal and the deflector.
1.9	Raise the window until it touches the deflector. Carefully pulling the deflector outwards, roll the window up with abrupt movements. Repeat this action 4-5 times, then leave the window closed.	1.10	Repeat points 1.1 to 1.9 on the opposite side of the vehicle.

REAR DEFLECTORS (FOR FOUR-DOOR VEHICLES)

2.1	Make sure the vehicle windows are clean and dry. Next, lower the side windows completely and clean the grease off the inner surface of the window channel with an alcohol wipe.	2.2	Remove the protective liner from the tape on the deflector.
2.3	The deflector must be installed starting at the back. To do so, place the back part of the deflector frame into the channel and move the front part upwards. Position the entire deflector frame into the window channel.	2.4	Immediately after installing the deflector, adjust its position by carefully pulling it outwards.
2.5	Place the fastening brackets onto the outside part of the rubber seal as shown in the picture. The fastening brackets must touch the lower part of the deflector.	2.6	To ensure the best installation of the deflector and the adhesion between the tape and the surface of the rubber seal, it is strongly recommended that you use the plastic blade, moving it slowly between the window's inner rubber seal and the deflector.
2.7	Raise the window until it touches the deflector. Carefully pulling the deflector outwards, roll the window up with abrupt movements. Repeat this action 4-5 times, then leave the window closed.	2.8	Repeat points 2.1 to 2.7 on the opposite side of the vehicle.

IMPORTANT À NOTER! Nettoyez la surface d'installation de la graisse en utilisant une des lingettes dégraissantes fournies. Si le processus d'installation du déflecteur n'est pas respecté, le fabricant ne garantit pas une fixation fiable du produit.

1.1	Assurez-vous que les vitres de la voiture sont propres et sèches. Ensuite, abaissez complètement les vitres latérales et nettoyez la graisse de la surface intérieure de la fente de la fenêtre avec une lingette imbibée d'alcool.	1.2	Retirez le film protecteur du ruban adhésif sur le déflecteur.
1.3	Placez la partie avant du déflecteur sur le cadre inférieur de la fenêtre, comme indiqué sur l'image.	1.4	Déplacez le déflecteur vers l'avant, en ajustant complètement le cadre du déflecteur dans la fente. Assurez-vous que le déflecteur est placé au-dessus du cadre inférieur de la fenêtre.
1.5	En pliant la partie centrale du déflecteur vers l'extérieur, insérez la partie arrière du déflecteur dans la fente en laissant un espace au-dessus de celui-ci.	1.6	En commençant par la partie avant du déflecteur, insérez-le dans la fente de la fenêtre.
1.7	Immédiatement après l'installation du déflecteur, ajustez sa position en le tirant soigneusement vers l'extérieur.	1.8	Pour assurer une meilleure installation du déflecteur et une meilleure adhérence entre le ruban et la surface du joint en caoutchouc, il est vivement recommandé d'utiliser la lame en plastique en la déplaçant lentement entre le joint en caoutchouc intérieur de la fenêtre et le déflecteur.
1.9	Soulevez la vitre jusqu'à ce qu'elle touche le déflecteur. Tirez doucement le déflecteur vers l'extérieur et ensuite relevez la vitre par des mouvements brusques. Répétez cette action 4 à 5 fois, puis laissez la fenêtre fermée.	1.10	Répétez les points 1.1 à 1.9 sur le côté opposé du véhicule.

DÉFLECTEURS ARRIÈRE (POUR VÉHICULES À QUATRE PORTES)

2.1	Assurez-vous que les vitres de la voiture sont propres et sèches. Ensuite, abaissez complètement les vitres latérales et nettoyez la graisse de la surface intérieure de la fente de la fenêtre avec une lingette imbibée d'alcool.	2.2	Retirez le film protecteur du ruban adhésif sur le déflecteur.
2.3	Le déflecteur doit être installé en commençant par l'arrière. Pour ce faire, placez la partie arrière du cadre de déflecteur dans la fente et déplacez la partie avant vers le haut. Positionner le cadre entier du déflecteur dans la fente de la fenêtre.	2.4	Immédiatement après l'installation du déflecteur, ajustez sa position en le tirant avec précaution vers l'extérieur.
2.5	Placez les supports de fixation sur la partie extérieure du joint en caoutchouc, comme indiqué sur la photo. Les supports de fixation doivent toucher la partie inférieure du déflecteur.	2.6	Pour assurer une meilleure installation du déflecteur et une meilleure adhérence entre le ruban et la surface du joint en caoutchouc, il est vivement recommandé d'utiliser la lame en plastique en la glissant lentement entre le joint en caoutchouc intérieur de la fenêtre et le déflecteur.
2.7	Soulevez la vitre jusqu'à ce qu'elle touche le déflecteur. Tirez doucement le déflecteur vers l'extérieur, relevez la vitre par mouvements brusques. Répétez cette action 4 à 5 fois, puis laissez la fenêtre fermée.	2.8	Répétez les points 2.1 à 2.7 sur le côté opposé du véhicule.

¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! Elimine la grasa de la superficie de instalación con el paño de alcohol incluido. El fabricante no garantiza una fijación fiable del deflector si no se sigue correctamente el proceso de instalación del mismo.

1.1	Asegúrese de que las ventanillas del vehículo están limpias y secas. A continuación, baje completamente las ventanillas laterales y limpie la superficie interna del riel de la ventana con un paño con alcohol.	1.2	Retire el forro protector de la cinta del deflector.
1.3	Coloque la parte frontal de deflector en el marco inferior de la ventanilla, como se muestra en la imagen.	1.4	Desplace el deflector hacia delante, encajando completamente el marco en el riel. Asegúrese de que el deflector está colocado sobre el marco inferior de la ventanilla.
1.5	Doble la parte central del deflector hacia afuera e inserte la parte posterior del deflector en el riel, dejando un espacio en la parte superior.	1.6	Inserte el deflector en el riel de la ventana, comenzando por la parte frontal.
1.7	Inmediatamente después de instalar el deflector, ajuste su posición tirando hacia afuera con cuidado.	1.8	Para garantizar una mejor instalación del deflector y una mayor adhesión entre la cinta y la superficie de goma, recomendamos utilizar el filo de plástico, moviéndolo lentamente entre el sello de goma interior de la ventanilla y el deflector.
1.9	Suba la ventanilla hasta que tope con el deflector. Tire del deflector hacia afuera con cuidado y mueva la ventanilla con movimientos bruscos. Repita la acción 4-5 veces y luego deje la ventanilla cerrada.	1.10	Repita los pasos del 1.1 al 1.9 en el lado opuesto del vehículo.

2.1	Asegúrese de que las ventanillas del vehículo están limpias y secas. A continuación, baje completamente las ventanillas laterales y limpie la superficie interna del riel de la ventana con un paño con alcohol.	2.2	Retire el forro protector de la cinta del deflector.
2.3	El deflector se debe instalar comenzando por la parte posterior. Para ello, coloque la parte posterior del marco del deflector en el riel y mueva la parte frontal hacia arriba. Coloque totalmente el marco del deflector.	2.4	Inmediatamente después de instalar el deflector, ajuste la posición tirando hacia afuera con cuidado.
2.5	Coloque los soportes de sujeción en la parte exterior del filo de goma, tal y como se muestra en la imagen. Los soportes de sujeción deben estar en contacto con la parte inferior del deflector.	2.6	Para garantizar una mejor instalación del deflector y una mayor adhesión entre la cinta y la superficie de goma, recomendamos utilizar el filo de plástico, moviéndolo lentamente entre el sello de goma interior de la ventanilla y el deflector.
2.7	Suba la ventanilla hasta que tope con el deflector. Tire del deflector hacia afuera con cuidado y mueva la ventanilla con movimientos bruscos. Repita la acción 4-5 veces y luego deje la ventanilla cerrada.	2.8	Repita los pasos del 2.1 al 2.7 en el lado opuesto del vehículo.

EN

CONGRATULATIONS!

We hope you enjoy the appearance of your unique and durable Deflectors!

- If you have any questions about warranty, technical aid, or requests for missing (lost) parts, do not hesitate to use our website: **www.goodyear-deflectors.com**
- For assistance please contact customer service by phone at +19 299 994 189 or by email at help@goodyear-deflectors.com

FR

FÉLICITATIONS!

Nous espérons que vous apprécierez vos Déflecteurs de vitre latérale, uniques et durables!

- Si vous avez des questions concernant la garantie, le support technique ou vous souhaitez demandez des pièces manquantes, n'hésitez pas à vous connectez sur notre site Web: **www.goodyear-deflectors.com**
- Pour obtenir de l'aide, veuillez contacter le service client par téléphone à +19 299 994 189 ou par courriel à help@goodyear-deflectors.com

ES

¡ENHORABUENA!

¡Esperamos que disfrute del aspecto de tus exclusivos y resistentes Deflectores para Ventanas Laterales!

- Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la asistencia técnica o cómo solicitar las piezas perdidas, no dude en utilizar nuestro sitio web: **www.goodyear-deflectors.com**
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente por teléfono en +19 299 994 189 o por correo electrónico a help@goodyear-deflectors.com

Goodyear (and Winged Foot Design) and Blimp Design are trademarks of The Goodyear Tire & Rubber Company used under license by PROFIMPORT LLC, Building 3, Mayakovskogo Str. 1A, Ryazan, Russia. Copyright 2021 The Goodyear Tire & Rubber Company.